

CYNNAL ASESIAD EFFAITH CYDRADDOLDEB

Os am gymorth gyda llenwi'r templed yma, cysylltwch â
delythgadlyswilliams@gwynedd.gov.uk Est. 2440

1) AWDUR (ON) YR ASESIAD

Delyth G Williams, Swyddog Polisi

2) PARTNERIAID

Nodwch unrhyw rai eraill sydd angen eu cynnwys fel rhan o'r broses asesu:
Gall hyn gynnwys staff rheng flaen, sefydliadau partner, arbenigwyr maes
ayb.

Staff y Cyngor
Trigolion Gwynedd
Budd-ddeiliaid sy'n berthnasol i bob prosiect

3) DYDDIAD DECHRAU'R ASESIAD

Tachwedd 2014

4) DYDDIAD GORFFEN YR ASESIAD

11 Mehefin 2015

5) NOD AC AMCANION Y POLISI / GWASANAETH / SWYDDOGAETH

Nodwch pam fod angen y polisi a beth mae'r Awdurdod yn gobeithio ei
gyflawni drwyddo

Pwrpas adolygu'r cynllun yw gwneud yn siŵr fod y Cyngor yn parhau i wneud
y pethau iawn o ystyried y cyd-destun o galedi ariannol y mae'n gweithredu
ynddo.

Roedd angen ystyried beth oedd wedi newid ers y llynedd, gan edrych ar y
materion cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a pholisi sy'n dylanwadu
ar y Cyngor a'r sir ac sy'n debygol o wneud hynny yn y blynyddoedd nesaf.

6) CYFRANOGIAD AC YMGYNGHORIAD

Pa gyfranogiad ac ymgynghoriad a gynhaliwyd ar y polisi / gwasanaeth / swyddogaeth a beth oedd y canlyniad?

Fel rhan o'r adolygiad, ac er mwyn cynnwys barn pobl Gwynedd, cynhaliwyd cyfres o sesiynau gyda'r cyhoedd ar draws Gwynedd fis Tachwedd 2014 o'r enw Her Gwynedd, a'u pwrpas oedd:

- Casglu barn trigolion Gwynedd ynghylch pa wasanaethau ac adnoddau y mae pobl yn eu gwerthfawrogi fwyaf
- Esbonio'n fanwl graddau'r her ariannol y mae Gwynedd yn ei wynebu
- Darganfod a oes ffyrdd eraill o ddarparu gwasanaethau er mwyn osgoi toriadau i wasanaethau lle bynnag bo hynny'n bosibl.

Cafodd y sesiynau eu cynnal yn y lleoliadau canlynol: Caernarfon, Y Bala, Tywyn, Pwllheli, Blaenau Ffestiniog, Bangor, Porthmadog, Dolgellau ac Abermaw, a daeth cyfanswm o 280 o bobl iddynt.

7) TYSTIOLAETH SYDD AR GAEL

Gall y dystiolaeth fod yn seiliedig ar ddata lleol neu genedlaethol, ar fonitro ar ymgynghori, sylwadau staff ayb

Gan mai adolygiad o'r cynllun yw hwn mae'r dystiolaeth a ddefnyddiwyd i greu'r cynllun gwreiddiol yn sefyll.

Hefyd ystyriwyd yr wybodaeth a gasglwyd fel rhan o Her Gwynedd oedd yn nodi blaenoriaethau'r cyhoedd wrth ystyried yr her ariannol mae'r Cyngor yn ei wynebu.

8) BYLCHAU MEWN TYSTIOLAETH

Nodwch unrhyw fylchau mewn dystiolaeth ac esboniwch sut y caiff y rhain eu llenwi

Trosolwg yn unig yw'r asesiad effaith yma. Bydd angen i bob prosiect unigol adnabod y dystiolaeth sydd ei angen a chreu rhaglen ymgysylltu ar gyfer llenwi unrhyw fylchau. Mae'n ddisgwyliedig i bob prosiect wneud eu hasesiad effaith eu hunain.

9) PERTHNA SEDD AC EFFAITH

Dylai hyn amlinellu beth yw perthnasedd y polisi/ gwasanaeth/ swyddogaeth i'r dyletswyddau cydraddoldeb cyffredinol ac i bob un o'r grwpiau cydraddoldeb (nodweddion gwarchodedig). Dylid nodi'n glir beth fydd yn effaith wir neu debygol. Efallai na fydd perthnasedd nag effaith i bob un o'r dyletswyddau na'r nodweddion , ond os canfyddir perthnasedd a/ neu effaith mewn unrhyw un neu fwy o gategoriâu, yna bydd gofyn bwrw ymlaen gyda'r Asesiad

9a)

Dyletswyddau Cyffredinol y Ddeddf Cydraddoldeb	Perthnasedd	Yr effaith wirioneddol neu debygol
Cael gwared â chamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth	Plant a Phobl Ifanc	
	Dim perthnasedd penodol	
	Gofal	
	Oes	Disgwylir i bob prosiect adnabod pob siawns i gael gwared a chamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth.
	Diogelu	
	Oes	Bydd gwella trefniadau diogelu yn symud tuag at gael gwared â chamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth.
	Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai	
	Dim perthnasedd penodol	

	Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Dim perthnasedd penodol Cynllunio Ariannol Dim perthnasedd penodol	
Hyrwyddo cyfleoedd cyfartal	Plant a Phobl Ifanc Oes Gofal Oes Diogelu Oes Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Oes	Mae'r Prosiect Trawsnewid y Ddarpariaeth Anghenion Dysgu Ychwanegol a Chynhwysiad a'r Rhaglen Sicrhau Ystod o Wasanaethau Ataliol ar gyfer Grwpiau Bregus o Blant a Phobl Ifanc Gwynedd yn hybu cyfleoedd cyfartal. Rhoi'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn arbennig drwy'r Prosiect Gweithio'n Integredig a'r Prosiect Lletya a Darpariaeth Gofal. Bydd gwella trefniadau diogelu yn hyrwyddo cyfleoedd cyfartal. Bydd gwella sefyllfa economaidd Gwynedd yn hyrwyddo cyfleoedd cyfartal i wahanol nodweddion gwarchodedig.

	Y Gymraeg Oes Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Oes Cynllunio Ariannol Oes	Mae'r maes yma yn ymwneud â hyrwyddo'r Iaith Gymraeg Os yw'r Prosiect Ymgysylltu yn sicrhau fod pob nodwedd warchodedig yn cael ei ystyried yna bydd yn hyrwyddo cyfle cyfartal. Hefyd bydd ymestyn y defnydd o hunanwasanaeth yn sicrhau dulliau amgen o gysylltu gyda'r gwasanaeth. Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith sy'n ystyried yr holl nodweddion gwarchodedig ar eu gwaith
Meithrin perthnasau da	Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol Gofal Oes Diogelu Oes	Bydd Prosiect Her Gofal yn ceisio sicrhau fod pobl Gwynedd yn gwbl glir o'r her sydd yn wynebu'r Cyngor i ysgogi a chefnogi cymunedau i gyfrannu drwy weithredu'n gymunedol. Ar ddiwedd y prosiect bydd gan bobl Gwynedd ddealltwriaeth o'r maes a fydd yn golygu ein bod yn cyfrannu ac yn cefnogi'n naturiol y rhai mwyaf bregus yn ein cymunedau. Bydd y Prosiect i sicrhau perchnogaeth Cyngor cyfan i'r maes diogelu yn meithrin perthnasau gwell.

	Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol Y Gymraeg Oes Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Oes Cynllunio Ariannol Dim perthnasedd penodol	Dylai gweithio mewn pedair cymuned i hyrwyddo'r Gymraeg feithrin perthnasau da. Gall y Prosiect Ymgysylltu feithrin perthnasau da drwy ystyried pob nodwedd warchodedig.
--	---	--

9b)

Nodweddion	Perthnasedd	Yr effaith wirioneddol neu debygol
Hil	Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol Gofal Oes Diogelu Oes Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol Y Gymraeg Oes Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Dim perthnasedd penodol	Bydd sicrhau'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn ei gwneud yn fwy tebygol eu bod yn gallu byw o fewn eu cymuned a'u diwylliant. Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahananiaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail hil Mae'r maes yma'n cyfarch cenedligrwydd.

	Cynllunio Ariannol Oes	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma
Anabledd	Plant a Phobl Ifanc Oes Gofal Oes Diogelu Oes Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Oes	Mae dau brosiect yn ymwneud yn benodol â disgyblion anabl a disgyblion bregus. Mae'r cyntaf yn sicrhau asesiad cynnar a chywir a chyfleoedd addysgu o ansawdd cywir a'r ail yn sicrhau gwasanaethau ataliol fydd yn galluogi plant a'u teuluoedd ii fyw yn annibynnol heb orfod bod yn ddibynnol ar wasanaethau statudol. Dylai'r prosiectau roi'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn arbennig drwy'r Prosiect Gweithio'n Integredig a'r Prosiect Lletya a Darpariaeth Gofal effeithio pobl anabl mewn modd positif. Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahanïaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail anabledd Bydd cynyddu'r cyflenwad ac amrywiaeth o dai yn golygu mwy o dai hygyrch ar gyfer pobl anabl. Mae darparu band eang cyfoes am fod o fydd i bobl anabl ynghyd a hybu creu swyddi o ansawdd a lefelau cyflog da a busnesau cryf a chadarn.

	Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Oes Cynllunio Ariannol Oes	Bydd y Prosiect Ymgysylltu yn gallu meithrin perthnasau da drwy ystyried anghenion cyfathrebu pobl anabl e.e. taflenni hawdd eu darllen, technoleg amgen ayb Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma
Rhyw	Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol Gofal Nid oes perthnasedd penodol Diogelu Oes Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol	Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail rhyw

	Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Dim perthnasedd penodol Cynllunio Ariannol Oes	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma
Ailbennu rhywedd	Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol Gofal Nid oes perthnasedd penodol Diogelu Oes Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol	Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail ailbennu rhywedd

	Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Dim perthnasedd penodol Cynllunio Ariannol Oes	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma.
Cyfeiriadedd rhywiol	Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol Gofal Nid oes perthnasedd penodol Diogelu Oes Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol	Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail cyfeiriadedd rhywiol.

	Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Dim perthnasedd penodol Cynllunio Ariannol Oes	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma
Crefydd neu gred	Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol Gofal Oes Diogelu Oes Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Dim perthnasedd penodol	Bydd rhoi'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn ei gwneud yn fwy tebygol eu bod yn gallu byw o fewn eu cymuned, eu diwylliant a'u crefydd. Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail crefydd neu gred.

	Cynllunio Ariannol Oes	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma.
Yr iaith Gymraeg	Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol Gofal Oes Diogelu Oes Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Oes Y Gymraeg Oes Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Dim perthnasedd penodol	Wrth weithio'n integredig gyda Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr bydd angen sicrhau'r defnydd cynyddol o'r iaith Gymraeg. Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail yr iaith Gymraeg Bwriad y prosiectau yw gwella'r economi leol er mwyn sicrhau swyddi ar gyfer pobl Gwynedd. Dylai hyn gryfhau sefyllfa'r iaith Gymraeg. Mae'r maes yma'n hyrwyddo'r iaith Gymraeg

	Cynllunio Ariannol Oes	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd yma
Oedran	Plant a Phobl Ifanc Oes Gofal Oes Diogelu Oes Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Oes	Mae'r maes yma'n effeithio ar blant a'u rheini yn benodol Mae'r newidiadau ym maes Gofal yn effeithio pobl hŷn yn fwy penodol. Dylai'r newidiadau roi gwasanaethau gwell i'r rhai sydd ag anghenion. Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahananiaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail oedran. Bydd y Prosiect Swyddi Gwerth Uchel ac o Ansawdd yn creu cyswllt gydag addysg pobl ifanc ac yn sicrhau fod pobl ifanc y sir wedi eu paratoi ar gyfer y cyfleoedd swyddi sydd yng Ngwynedd. Yn arbennig bydd yn gweithio gyda'r sector addysg a'r Consortiwm ôl-16 i hyrwyddo'r hyn y ragwelir fel "swyddi'r dyfodol" yn yr ardal.

	Y Gymraeg Oes Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Oes Cynllunio Ariannol Oes	Mae'r Prosiect Pobl Ifanc yn defnyddio'r Gymraeg yn Gymdeithasol yn hyrwyddo'r iaith Gymraeg ymysg bobl ifanc. Bydd y defnydd o ddulliau amgen o gyfathrebu yn apelio at wahanol oedrannau Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma .
Beichiogrwydd a mamolaeth	Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol Gofal Nid oes perthnasedd penodol Diogelu Oes Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol	Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail beichiogrwydd a mamolaeth.

	Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Dim perthnasedd penodol Cynllunio Ariannol Oes	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma
Priodas a phartneriaeth sifil	Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol Gofal Oes Diogelu Oes Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol Y Gymraeg	Bydd caniatáu i bobl fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn golygu y bydd angen ystyried priodas a phartneriaeth sifil. Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail priodas a phartneriaeth sifil.

	Dim perthnasedd penodol Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Dim perthnasedd penodol Cynllunio Ariannol Oes	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma
--	---	--

10) MYND I'R AFAEL A'R EFFAITH

a)	Nodwch unrhyw effaith posib o safbwynt cydraddoldeb Dylai'r prosiectau sy'n cael eu gweithredu wella'r sefyllfa o safbwynt cydraddoldeb.
b)	Pa gamau gellir eu cymryd i leihau neu wella'r effeithiau yma? Trosolwg o'r effeithiau yn unig a geir yma. Mae'n hanfodol i bob prosiect gasglu data, adnabod bylchau a gwneud asesiad eu hunain. Mae'n bosib y bydd asesiadau penodol y prosiectau yn canfod perthnasedd ac effeithiau gwahanol i'r rhai a nodir uchod.
c)	A oes angen ail-ystyried y cynllun? Nac oes.

11) TREFNIADAU MONITRO AC ADOLYGU

Adolygu'n flynyddol

12) CYNLLUN GWEITHREDU

Dylid atodi Cynllun Gweithredu sy'n cynnwys y camau gweithredu, cyfrifoldebau, amserlen, ac amlinelliad o'r trefniadau adolygu a gwerthuso

Bydd gan y prosiectau eu cynlluniau gweithredu eu hunain.

13) PENDERFYNU

Cyflwyno i'r Cabinet am benderfyniad ar 23 Mehefin 2015.